

# Državni zakonik

za

## kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru.

Kos CXVIII. — Izdan in razposlan dne 17. decembra 1902.

**Vsebina: (Št. 230 in 231.)** 230. Ukaz, s katerim se daje v moč zakon z dne 1. aprila 1872. l. o izvršitvi kazni na svobodi v samotnem zaporu in ustanovitvi komisij za izvršitev kazni počenši od 1. dne januarja 1903. l. za stanično ječo okrožnega sodišča in okrajnega sodišča v Polznju. — 231. Dopustilnica za lokalno železnico od Janówa v Jaworów.

### 230.

#### Ukaz pravosodnega ministrstva z dne 4. decembra 1902. l.,

s katerim se daje v moč zakon z dne 1. aprila 1872. l. (drž. zak. št. 43) o izvršitvi kazni na svobodi v samotnem zaporu in ustanovitvi komisij za izvršitev kazni počenši od 1. dne januarja 1903. l. za stanično ječo okrožnega sodišča in okrajnega sodišča v Polznju.

Na podstavi §. 16 zakona z dne 1. aprila 1872. l. (drž. zak. št. 43) o izvršitvi kazni na svobodi v samotnem zaporu in ustanovitvi komisij za izvršitev kazni, ukazuje pravosodno ministrstvo, da je določila tega zakona izvrševati v stanični ječi okrožnega sodišča in okrajnega sodišča v Polznju od 1. dne januarja 1903. l. počenši.

Koerber s. r.

### 231.

#### Dopustilnica z dne 14. decembra 1902. l.

za lokalno železnico od Janówa v Jaworów.

Na podstavi Najvišega pooblastila podeljujem v porazumu z udeleženi ministri delniški

družbi „lokalna železnica Levov (Kleparów) — Janów“ po pogojih in načinih, določenih v nastopnem, v zmislu določil zakona o dopuščanju železnic z dne 14. septembra 1854. l. (drž. zak. št. 238), in pa zakona z dne 31. decembra 1894. l. (drž. zak. št. 2 iz l. 1895.) zaproseno dopustilo za gradnjo in obrat lokomotivne železnice, katero bo kot lokalno železnico s pravilnim tirom napraviti od postaje Janów v Jaworów.

#### §. 1.

Za železnico, ki je predmet te dopustilnice, uživa koncesijonarka v členu V zakona z dne 31. decembra 1894. l. (drž. zak. št. 2 iz leta 1895.) omenjene ugodnosti.

#### §. 2.

Koncesijonarka je dolžna, gradnjo železnice Janów—Jaworów dokončati najdalje v enem letu in pol računaje od današnjega dne. Dodelano železnico je takoj izročiti javnemu prometu ter vzdrževati po njej obrat nepretrgoma ves čas, dokler bo trajalo dopustilo.

Da se bo držala gorenjega roka za gradnjo in pa da izvrši in opremi železnico, kakor zahteva dopustilo, naj dá koncesijonarka na zahtevo državne uprave zagotovilo, položivši 10.000 K varščine v vrednostnih papirjih, v katerih se smejo nalagati novi varovancev.

Ako se ne bi izpolnjevale zgoranje dolžnosti, se sme izreči, da je zapala ta varščina.

### §. 3.

Da izdela dopuščeno železnico, se dodeljuje koncesijonarki pravica razlastitve po določilih dotičnih zakonitih predpisov.

Ista pravica se podeljuje koncesijonarki tudi zastran tistih dovoljnic, ki se morda naredé in o katerih bi državna uprava spoznala, da je njih naprava v javni koristi.

### §. 4.

Dopustilna doba in ž njo vred v §. 9., lit. b) zakona o dopuščanju železnic izrečena obrana zoper napravo novih železnic se določa na čas od današnjega dne do vštetega 31. dne decembra 1984. l., ter mine po izteku tega roka.

Državna uprava smé izreči, da je izgubilo dopustilo moč tudi pred iztekom gorenjega roka, ako se ne bi izpolnile dolžnosti, v §. 2 ustanovljene o začetku in dovršitvi gradnje in pa o začetku obrata, kolikor bi se kak prestop roka ne mogel opravičiti v zmislu §. 11, lit. b) zakona o dopuščanju železnic.

### §. 5.

V ostalem je smatrati dopuščeno železnico za celokupno sestavino podjetja lokalne železnice Levov (Kleparów)—Janów, ki je predmet Najvišje dopustilnice z dne 1. januarja 1895. l. (drž. zak. št. 55).

Potemtakem naj določila te Najvišje dopustilnice, toda izvzemši tam v §§. 1, 2, 3, 4 in 9 navedena, zgolj na lokalno železnico Levov (Kleparów)—Janów uporabna določila odslej veljajo za obe lokalni železnici kakor enotno podjetje tako:

I. Določila v §§. 5 do 8, 11, 13, 14 in 15 naj se uporabljajo z merilom,

- a) da se v §. 6, odstavku 4 oznamljena prednostna dividenda ne sme odmerjati višje nego s 4 odstotki in
- b) da, se v §. 13 obsežena opozoritev na §. 12 št. 5 te listine odslej nanaša na točko b) 2 v naslednjem pod II obseženega določila.

II. Na mesto določil v §§. 10 in 12 zgoraj oznamjene Najvišje dopustilnice, ki se razveljavljajo, naj stopijo naslednja določila:

a) Obrat lokalnih železnic Levov (Kleparów)—Janów in Janów—Jaworów bo vodila ako se drugače ne dogovori, za račun koncesijonarke država, in koncesijonarka naj upravi državnih železnic povrne stroške, ki ji res nastanejo vsled tega obratovanja, eventualno se preračunijo s poprečnim zneskom. Načini, kako je voditi ta obrat, se uravnajo z obratno pogodbo, ki se sklene med državno upravo in koncesijonarko.

b) Državna uprava si pridržuje pravico, da sme lokalni železnici Levov (Kleparów)—Janów ter Janów—Jaworów odkupiti vsak čas po nastopnih določilih:

1. Odškodnina, ki jo bo plačati, če se odkupita železnici, bodi v tem, da prevzame država namesto koncesijonarke, da sama plača kake po koncesijonarki z odobrilom državne uprave vzprejete zajme v zneskih, ki še niso plačani ob času odkupa, in da vrhu tega plača v gotovini ali v državnih zadolžnicah znesek v višini delniške glavnice, ki ob času odkupa še ni plačana.

Zadolžnice je pri tem računati po tistem kurzu, ki se pokaže za poprečnega med denarnimi kurzi, kateri so se v ravno preteklem polletju uradno zaznamovali na dunajski borzi o državnih zadolžnicah enake vrste.

2. Po odkupu železnic in z dnem tega odkupa pride država, ko izplača odškodnino, predpisano v št. 1, brez daljnje odplate v bremen čisto, oziroma samo še z ne poplačanimi ostanki z odobrilom državne uprave vzprejetih zajmov obremenjeno last in v užitek železnic z vsemi dotičnimi rečmi, naj bodo premične ali nepremične, všteti vozila, gradivne zaloge in blagajnične zaloge, kake dovoljnice, ki so last koncesijonarke, in pa iz naprave glavnice narejene obratne in glavnične reserve, v kolikor niso bile že določili primerno uporabljene z odobrilom državne uprave.

3. Sklep državne uprave o izvrševanju pravice državnega odkupa, ki se mora zgoditi vselej z začetkom koledarskega leta, se v obliki izjave priobči železniškemu podjetju najpozneje do 31. dne oktobra neposredno zadnjega leta pred odkupom.

V tej izjavi se določi:

- a) čas, od katerega se opravi odkup;
- β) železniško podjetje, ki je predmet odkupa, in drugi imovinski predmeti, ki naj bodisi kakor pritiklina železniškega podjetja, bodisi v plačilo terjatev države ali iz drugih pravnih naslovov preidejo na državo;
- γ) znesek odkupnine, ki jo država plača železniškemu podjetju, eventualno s pridržkom po-

znejše izprave odkupne cene (št. 1), ki jo je ovedeti začasno, s povedbo plačilnega roka in plačilnega kraja.

4. Državni upravi se pridržuje pravica, vročivši odkupno izjavo postaviti ob enem posebnega komisarja, ki naj pazi na to, da se stan imovine od tega časa počenši ne izpremeni na škodo državi.

Vsaka oddaja ali obrememba nepremičnih imovinskih predmetov, navedenih v odkupni izjavi, potrebuje od časa odkupne izjave pritrditve posebnega komisarja.

Isto velja o vsakem prevzetju novih dolžnosti, ki segajo čez mejo rednega opravnega obrata ali provzročujejo trajno obremenjenost.

5. Koncesionarica je dolžna poskrbeti za to, da bo mogla državna uprava dne, ki je ustanovljen za odkup, prevzeti fizično posest vseh v odkupni izjavi navedenih imovinskih predmetov.

Ako bi koncesionarica ne izpolnila te dolžnosti, ima državna uprava pravico, tudi brez privolitve

koncesionarke in brez sodnega posredovanja v fizično posest vzeti oznamenjene imovinske predmete.

Počenši s časom odkupa se bosta odkupljeni železnici obratovali za račun države, in potem-takem so vsi obratni dohodki na korist, vsi obratni stroški pa na škodo državi.

Čisti doneski, ki se pokažejo po obračunu do časa odkupa, ostanejo železniškemu podjetju, ki pa mora tudi samo poravnati vse iz gradnje in obrata železnic do zgoranjega časa nastale obračunske dolžnosti in drugačne dolgove.

6. Vlada si pridržuje pravico, da na podstavi odkupne izjave (št. 3) vknjiži državno lastninsko pravico na vseh nepremičnih imovinskih predmetih, ki pridejo vsled odkupa na državo.

Koncesionarica je dolžna dati državni upravi, ako bi to zahtevala, na razpolago pravne listine, katere bi bile v ta namen morda še potrebne z njene strani.

Wittek s. r.

Št.	Ime	Št.	Ime	Št.	Ime
1	1891	1	1891	1	1891
2	1892	2	1892	2	1892
3	1893	3	1893	3	1893
4	1894	4	1894	4	1894
5	1895	5	1895	5	1895
6	1896	6	1896	6	1896
7	1897	7	1897	7	1897
8	1898	8	1898	8	1898
9	1899	9	1899	9	1899
10	1900	10	1900	10	1900
11	1901	11	1901	11	1901
12	1902	12	1902	12	1902
13	1903	13	1903	13	1903
14	1904	14	1904	14	1904
15	1905	15	1905	15	1905
16	1906	16	1906	16	1906
17	1907	17	1907	17	1907
18	1908	18	1908	18	1908
19	1909	19	1909	19	1909
20	1910	20	1910	20	1910
21	1911	21	1911	21	1911
22	1912	22	1912	22	1912
23	1913	23	1913	23	1913
24	1914	24	1914	24	1914
25	1915	25	1915	25	1915
26	1916	26	1916	26	1916
27	1917	27	1917	27	1917
28	1918	28	1918	28	1918
29	1919	29	1919	29	1919
30	1920	30	1920	30	1920
31	1921	31	1921	31	1921
32	1922	32	1922	32	1922
33	1923	33	1923	33	1923
34	1924	34	1924	34	1924
35	1925	35	1925	35	1925
36	1926	36	1926	36	1926
37	1927	37	1927	37	1927
38	1928	38	1928	38	1928
39	1929	39	1929	39	1929
40	1930	40	1930	40	1930
41	1931	41	1931	41	1931
42	1932	42	1932	42	1932
43	1933	43	1933	43	1933
44	1934	44	1934	44	1934
45	1935	45	1935	45	1935
46	1936	46	1936	46	1936
47	1937	47	1937	47	1937
48	1938	48	1938	48	1938
49	1939	49	1939	49	1939
50	1940	50	1940	50	1940

# Državni zakonik

za

## kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru,

izhaja v založbi c. kr. dvorne in državne tiskarnice na Dunaju, I. okraj, Singerstrasse št. 26, tudi v letu 1903. v nemškem, češkem, italijanskem, hrvaškem, poljskem, rumunskem, maloruskem in slovenskem jeziku.

Naročnina za celi letnik 1903 državnega zakonika v vsaki teh osmih izdaj znaša za en izvod — bodi, da se hodi ponj ali da se ta izvod pošilja poštne prosto — 8 K.

Naročevati se je v založbi c. kr. dvorne in državne tiskarnice na Dunaju, I. okraj, Singerstrasse št. 26, kjer je moči dobiti tudi posamezne letnike in posamezne kose državnega zakonika.

Naročilu pa je ob enem priložiti zanj pripadajoči znesek, ker se državni zakonik pošilja samó, če se je plačala prej naročnina zanj.

Kadar kdó kupi celo desetletje ali več desetletij državnega zakonika na enkrat, tedaj stane v nemški izdaji:

desetletje od l. 1849. vštveši do l. 1858. . . . . 50 K	desetletje od l. 1879. vštveši do l. 1888. . . . . 40 K
„ „ „ 1859. „ „ „ 1868. . . . . 24 „	„ „ „ 1889. „ „ „ 1898. . . . . 60 „
„ „ „ 1869. „ „ „ 1878. . . . . 32 „	
Vseh pet desetletij od l. 1849. vštveši do l. 1898. pa stane . . . . . 180 K	
Desetletja „ „ 1870. „ „ „ 1899. „ stanejo . . . . . 120 „	

### V izdajah drugih jezikov stane:

desetletje od l. 1870. vštveši do l. 1879. . . . . 32 K	desetletje od l. 1890. vštveši do l. 1899. . . . . 60 K.
„ „ „ 1880. „ „ „ 1889. . . . . 40 „	
desetletja od l. 1870. vštveši do l. 1899. pa stanejo . . . . . 120 K.	

Posamezni letniki nemške izdaje se dobivajo:

Letnik 1849. za . . . . . 4 K 20 h	Letnik 1867. za . . . . . 4 K — h	Letnik 1885. za . . . . . 3 K 60 h
„ 1850. „ . . . . . 10 „ 50 „	„ 1868. „ . . . . . 4 „ — „	„ 1886. „ . . . . . 4 „ 60 „
„ 1851. „ . . . . . 2 „ 60 „	„ 1869. „ . . . . . 6 „ — „	„ 1887. „ . . . . . 5 „ — „
„ 1852. „ . . . . . 5 „ 20 „	„ 1870. „ . . . . . 2 „ 80 „	„ 1888. „ . . . . . 8 „ 40 „
„ 1853. „ . . . . . 6 „ 30 „	„ 1871. „ . . . . . 4 „ — „	„ 1889. „ . . . . . 6 „ — „
„ 1854. „ . . . . . 8 „ 40 „	„ 1872. „ . . . . . 6 „ 40 „	„ 1890. „ . . . . . 5 „ 40 „
„ 1855. „ . . . . . 4 „ 70 „	„ 1873. „ . . . . . 6 „ 60 „	„ 1891. „ . . . . . 6 „ — „
„ 1856. „ . . . . . 4 „ 90 „	„ 1874. „ . . . . . 4 „ 60 „	„ 1892. „ . . . . . 10 „ — „
„ 1857. „ . . . . . 5 „ 70 „	„ 1875. „ . . . . . 4 „ — „	„ 1893. „ . . . . . 6 „ — „
„ 1858. „ . . . . . 4 „ 80 „	„ 1876. „ . . . . . 3 „ — „	„ 1894. „ . . . . . 6 „ — „
„ 1859. „ . . . . . 4 „ — „	„ 1877. „ . . . . . 2 „ — „	„ 1895. „ . . . . . 7 „ — „
„ 1860. „ . . . . . 3 „ 40 „	„ 1878. „ . . . . . 4 „ 60 „	„ 1896. „ . . . . . 7 „ — „
„ 1861. „ . . . . . 3 „ — „	„ 1879. „ . . . . . 4 „ 60 „	„ 1897. „ . . . . . 15 „ — „
„ 1862. „ . . . . . 2 „ 80 „	„ 1880. „ . . . . . 4 „ 40 „	„ 1898. „ . . . . . 6 „ — „
„ 1863. „ . . . . . 2 „ 80 „	„ 1881. „ . . . . . 4 „ 40 „	„ 1899. „ . . . . . 10 „ — „
„ 1864. „ . . . . . 2 „ 80 „	„ 1882. „ . . . . . 6 „ — „	„ 1900. „ . . . . . 7 „ — „
„ 1865. „ . . . . . 4 „ — „	„ 1883. „ . . . . . 5 „ — „	„ 1901. „ . . . . . 6 „ — „
„ 1866. „ . . . . . 4 „ 40 „	„ 1884. „ . . . . . 5 „ — „	

Prodajna cena za letnik 1902 se naznani začetkom januarja 1903. l.

Posamezni letniki v drugih sedmih jezikih počeni z l. 1870. se dobivajo po tistih cenah, kakor nemška izdaja.

**NB.** Tisti kosi državnega zakonika, ki naročniku celó niso došli ali pa so mu došli nedostatni, naj se reklamirajo najdalje v štirih tédnih naravnost pri c. kr. dvorni in državni tiskarnici na Dunaju, III. okraj, Rennweg št. 16.

Kadar ta rok izteče, se bodo kosi državnega zakonika izročevali samo proti plačilu prodajne cene ( $\frac{1}{4}$  pole = 2 strani, stane 2 h).

Ker so v nemški izdaji vsi letniki od l. 1849. naprej, in v izdajah ostalih sedmih jezikov vsi letniki od leta 1870. naprej popolnoma dopolnjeni, se dobiva ne samó vsak posamezni letnik za zgoraj omenjeno prodajno céno, ampak tudi vsak posamezni kos vseh teh letnikov za prodajno ceno ( $\frac{1}{4}$  pole = 2 strani, stane 2 h) iz zaloge c. kr. dvorne in državne tiskarnice; potemtakem je vsakemu moči dopolniti nedostatne (pomanjkljive) letnike, ter si liste urediti po tvarini.